

### PROTON 180 DEGREE IP65 PIR, WHITE, COMPLETE WITH ACCESSORY SHIELD TO REDUCE DETECTION ANGLE, MANUAL OVERRIDE

RPR180PIR-01 RPR180PIR-04

EN

**PLEASE READ INSTRUCTION BEFORE COMMENCING INSTALLATION AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCES.**  
! Electrical products can cause death or injury, or damage to property. If in any doubt about the installation or use of this product, consult a competent electrician

**Note:**

Product technical information and specification may change over time without prior notification. For the latest technical information please visit our web site [www.ledgrouprobust.com](http://www.ledgrouprobust.com) or [robustdirect.com](http://robustdirect.com)

-20°C < Ta < +40°C, 220-240V~50/60Hz, Class II, IP65	Lux Level Adjustment:	3-2,000 Lux
Rated load:	Time Delay:	10 (±3) Seconds - 15 (±2) Minutes
Incandescent: Max. 1200W, Fluorescent / LED: Max. 300W	Suitable for mounting on a normally flammable surface.	
Mounting Height: 1.8m to 2.5m		
Detection Range: 12m		

### Installation

1. Ensure mains supply is switched off before commencing work.
2. Select suitable location for mounting the sensor.
3. Remove the screw and then remove back plate.
4. Introduce cables.
5. Mark appropriate fixing hole positions on the wall, check location of buried cables, pipes and other building services before drilling.
6. Attach plate to the wall using screws provided, ensure it is secure. When corner mounting please see pictogram 3.
7. Connect the cables as per figure 5. Live In (Brown) to L, Live Out (Brown) to L' and Neutrals to N.
8. Attach sensor to back plate, ensure it is secure.
9. Adjust the angle of sensor and sensor settings.

### Test:

Walk testing can be carried out to determine detection area with slow walking pace. When the sensor detects movement, the load will be switched on for the pre-set time. For the walk test turn Lux control toward the Sun position (Max) and set time delay to 10s. When finished, set controls to desired levels. Note: Once sensor has been triggered, subsequent detection restarts timing period from beginning, so light stays on until set time elapses after last triggering.

### ADJUSTING THE LUX CONTROL LEVEL:

The Sun position (2000 Lux) denotes that when there is movement the load will be switched on during the day and at night. The minimum Lux setting 3 Lux means that the load will be turned on by sensor only at night. Lux settings can be adjusted from 3 – 2000 Lux by rotating the dial.

### ADJUSTING THE TIME DELAY:

The Time Delay is "the length of time that the sensor switches the load 'on' after activation". The duration time can be adjusted from 10 (±3) seconds to 15 (±2) minutes.

### Manual Override Function

The PIR can be on permanently for 8 hours. Using the switch on the wall perform 2 Off/ On, Operations within 4 seconds, the light will flash 3 times and stay on for 8 hours. In order to revert to AUTO detect mode, turn the sensor off and then, the light will flash 3 times and then turn off (AUTO).

### Information for the Product user:

1. Please note the requirement to dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment separately from household waste (WEEE marked with crossed out wheelee bin symbol).
2. Please consider your role in contributing to re-use and recycling by returning this product at end of life to a collection centre for waste electrical equipment or a Civic Amenity site, or to a retail outlet from which you are purchasing a replacement.
3. This equipment may contain substances that are hazardous to health and the environment if disposed of carelessly. It is important that it is separated from normal household waste and recycled in the WEEE chain
4. The "crossed out wheelee bin symbol" on a product indicates this equipment must not be disposed of in normal household waste, but should be disposed of according to local WEEE regulations

The installation must be carried out by a qualified electrician

### PROTON 180 GRADEN IP65 PIR, WIT / ZWART, GELEVERD MET BIJHORENDE KAP OM DE DETECTIEHOEK TE VERMINDEREN, HANDMATIGE OVERBRUGGING

RPR180PIR-01 RPR180PIR-04

NL

**LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U BEGINT MET DE INSTALLATIE EN HOU ZE BIJ VOOR LATER. ! Elektrische producten kunnen de dood of letsel veroorzaken of eigendommen beschadigen. Als u twijfelt over de installatie of het gebruik van dit product, raadpleeg dan een erkende elektricien**

**Opmerkingen:**

Technische gegevens en specificaties van dit product kunnen zonder voorafgaande kennisgeving wijzigen. Ga voor de meest recente technische gegevens naar onze website [www.ledgrouprobust.com](http://www.ledgrouprobust.com) of [robustdirect.com](http://robustdirect.com)

-20°C < Ta < +40°C, 220-240V~50/60Hz, Klasse II, IP65	Luxbereik:	3-2.000 Lux
Nominale belasting:	Tijdsduur:	10 (±3) Seconden - 15 (±2) Minuten
Gloeilamp: Max. 1200W, Fluorescentielamp / LED: Max. 300W	Geschikt voor montage op een normaal ontvlambaar oppervlak.	
Montagehoogte: 1,8m tot 2,5m		
Detectiebereik: 12m		

### Installatie

1. Zorg dat het lichtnet is uitgeschakeld voordat u begint.
2. Kies een geschikte montageplaats voor de sensor.
3. Verwijder de schroef en neem de achterplaat weg.
4. Steek de kabels erin.
5. Markeer de geschikte plaats van de bevestigingsgaten op de muur en zorg dat u geen verborgen kabels, leidingen en andere voorzieningen van het gebouw kunt beschadigen voordat u begint met boren.
6. Bevestig de plaat tegen de muur aan de hand van de meegeleverde schroeven, zorg dat alles goed vast zit. Voor hoekmontage zie pictogram 3.
7. Sluit de kabels aan zoals op afbeelding 5. Stroom in (Bruin) op L, Stroom uit (Bruin) op L' en Neutraal op N.
8. Bevestig de sensor tegen de achterplaat en zorg dat alles goed vast zit.
9. Stel de hoek en de afstellingen van de sensor in.

### Test:

Om het detectiebereik te bepalen, kunt u langzaam voorbij wandelen. Wanneer de sensor beweging detecteert, wordt de belasting ingeschakeld gedurende de vooraf ingestelde tijdsduur. Zet voor de wandeltest de Lux-instelling op de Zon-positie (Max) en de tijdsduur op 10s. Stel wanneer u klaar bent de gewenste waarden in. Opmerking: Wanneer de sensor wordt geactiveerd, wordt de tijdsduur bij bewegingsdetectie herhaald, dus de lamp blijft branden tot de ingestelde tijdsduur verstreken is na de laatste activering.

### DE LUX-INSTELLING AFSTELLEN:

De Zon-positie (2000 Lux) betekent dat bij beweging de belasting zowel overdag als 's nachts wordt ingeschakeld. De minimum Lux-instelling van 3 Lux betekent dat de belasting enkel 's nachts wordt ingeschakeld door de sensor. De Lux-instellingen kunnen worden afgesteld van 3 tot 2000 Lux door aan het wielje te draaien.

### DE TIJDSDUUR AFSTELLEN:

De Tijdsduur is het "tijdsinterval dat de sensor de belasting inschakelt na activering". De tijdsduur kan worden ingesteld van 10 (±3) seconden tot 15 (±2) minuten.

### Handmatige overbruggingsfunctie:

De PIR kan 8 uur ononderbroken aan blijven staan. Zet met de schakelaar op de muur 2 keer aan/uit binnen de 4 seconden, de lamp knippert 3 keer en blijft 8 uur branden. Om terug te keren naar de AUTOMATISCHE detectiemodus, schakelt u de sensor uit, de lamp knippert dan 3 keer en dan schakelt u (AUTO) uit.

### Informatie voor de gebruiker van het product:

1. Hou bij het verwijderen van afval rekening met de regeling voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval (AEEA, pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen).
2. Neem uw verantwoordelijkheid op het vlak van hergebruik en recycling door dit product aan het einde van zijn levenscyclus in te leveren bij een inleverpunt voor elektronisch afval, een milieupark of een winkel waar u een nieuw product koopt.
3. Deze apparatuur kan stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu indien ze onachtzaam wordt weggegooid. Het is belangrijk dat ze gescheiden gehouden wordt van het normaal huishoudelijk afval en gerecycled wordt in het netwerk voor AEEA.
4. Het pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen op een product betekent dat dit apparaat niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden

De installatie dient te worden uitgevoerd door een elektricien

## PROTON 180 GRAD IP65 PIR, WEISS / SCHWARZ, MIT SCHUTZSCHILD ZUR VERRINGERUNG DES ERFASSUNGSWINKELS, MANUELLE ÜBERBRÜCKUNG

RPR180PIR-01 RPR180PIR-04

DE

**LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN, UND BEWAHREN SIE SIE FÜR DIE SPÄTERE VERWENDUNG AUF. ! Elektronikprodukte können Tod, schwere Verletzungen oder. Sachschaden verursachen. Bei Zweifeln hinsichtlich der Installation oder des Gebrauchs konsultieren Sie einen qualifizierten Elektriker.**

**Hinweis:**

**Technische Produktinformationen und Angaben können sich im Lauf der Zeit ohne weitere Mitteilung ändern. Besuchen Sie unsere Webseite [www.ledgrouprobust.com](http://www.ledgrouprobust.com) oder [robustdirect.com](http://robustdirect.com) für aktuelle technische Informationen.**

-20°C < Tu < +40°C, 220-240V~50/60Hz, Klasse II, IP65  
Gemessene Ladung:  
Glühlampen: Max. 1200 W, Neon / LED: Max. 300 W  
Montagehöhe: 1,8 m bis 2,5 m  
Erfassungsbereich: 12 m

Einstellung der Lichtintensität: 3-2000 Lux  
Zeitverzögerung: 10 (±3) Sekunden - 15 (±2) Minuten  
Geeignet zur Montage auf einer brennbaren Fläche.

### Installation

1. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
2. Wählen Sie einen geeigneten Platz für den Sensor aus.
3. Entfernen Sie die Schraube und nehmen Sie die Rückplatte ab.
4. Führen Sie die Stromkabel ein.
5. Zeichnen Sie die passenden Löcher für die Montage an der Wand an und überprüfen Sie vor dem Bohren, dass Sie keine unter Putz liegenden Kabel, Rohre oder andere Leitungen beschädigen.
6. Bringen Sie die Platte mithilfe der beiliegenden Schrauben sicher an der Wand an. Anleitung zur Eckmontage siehe Piktogramm 3.
7. Schließen Sie die Kabel wie in Abbildung 5 gezeigt an; Spannungsführend In (Braun) an L, Spannungsführend Out (Braun) an L' und Neutrale an N.
8. Befestigen Sie den Sensor an der Rückplatte, achten Sie darauf, dass er fest sitzt.
9. Justieren Sie den Winkel und die übrigen Einstellungen des Sensors.

### Test:

Jetzt können Sie mit langsamen Schritten die Bewegungszone bestimmen. Sobald der Sensor eine Bewegung wahrnimmt, schaltet sich das Licht für die voreingestellte Zeit ein. Lux-Steuerung auf Sonnenposition einstellen (Max.) und Zeitverzögerung auf 10 s stellen. Nach Fertigstellung Steuerungen auf die gewünschten Stufen einstellen. Hinweis: Wenn der Sensor ausgelöst ist, startet der Zeitraum der Erfassung wieder neu, sodass das Licht bis nach Ablauf der eingestellten Zeit nach der letzten Auslösung eingeschaltet bleibt.

### EINSTELLUNG DER LUX-STEUERUNGS-STUFEN:

Die Sonnenposition (2000 Lux) zeigt an, dass sich das Licht bei Bewegung einschaltet (tagsüber und nachts). Die minimale Lux-Einstellung (3 Lux) bedeutet, dass der Sensor das Licht nur nachts einschaltet. Die Lux-Werte können durch Drehen an der Scheibe von 3 bis 2000 Lux eingestellt werden.

### EINSTELLEN DER ZEITVERZÖGERUNG:

Die Zeitverzögerung ist die Zeitspanne zwischen Aktivierung und Einschalten des Lichts. Die Zeitdauer kann von 10 (±3) Sekunden bis 15 (±2) Minuten eingestellt werden.

### Manuelle Überbrückung:

Der PIR kann 8 Stunden lang eingeschaltet bleiben. Mit dem Wandschalter 2 Mal innerhalb von 4 Sekunden ein- und ausschalten, das Licht blinkt 3 Mal auf und bleibt dann 8 Stunden lang an. Um in den automatischen Erfassungsmodus zurückzukehren, Sensor ausschalten, das Licht blinkt 3 Mal auf und schaltet sich dann aus (AUTO).

### Informationen für den Benutzer:

1. Beachten Sie, dass die Entsorgung von ausgedienten Elektro- und Elektronikgeräten getrennt vom Hausmüll erfolgen muss (die Geräte sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Tonne gekennzeichnet).
2. Beachten Sie Ihre Rolle im Wiederverwendungs- und Recycling-Zyklus, indem Sie dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei einer Sammelstelle für. Elektronikaltgeräte oder einer städtischen Müllkippe, oder einer Verkaufsstelle, wo Sie einen Ersatz besorgen, entsorgen.
3. Dieses Gerät kann Substanzen enthalten, die gesundheits- und umweltschädlich sind, falls sie achtlos entsorgt werden. Es ist wichtig, dass es vom normalen Hausmüll getrennt und in der Kette der Elektro-Altgeräte recycelt wird
4. Das „durchgestrichene Tonnen-Symbol“ auf einem Produkt bedeutet, dass dieses. Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern gemäß der Entsorgungsvorschriften für Elektro-Altgeräte entsorgt werden muss

**Die Installation muss von einem Elektriker vorgenommen werden**

## CAPEUR PIR 180° PROTON IP65, BLANC / NOIR, FOURNI AVEC UN BOUCLIER EN TANT QU'ACCESSOIRE POUR RÉDUIRE L'ANGLE DE DÉTECTION, FORCAGE MANUEL

RPR180PIR-01 RPR180PIR-04

FR

**VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTES UTILISATIONS FUTURES. Les produits électriques peuvent causer la mort, de graves blessures ou des dégâts matériels. Si vous avez des doutes sur l'installation ou sur l'utilisation de ce produit, veuillez consulter un électricien compétent.**

**Remarque :**

**Les informations techniques et caractéristiques peuvent changer au fil du temps sans notification préalable. Pour rester informé de ces possibles modifications, veuillez consulter le site internet [www.ledgrouprobust.com](http://www.ledgrouprobust.com) ou [robustdirect.com](http://robustdirect.com).**

-20°C < Ta < +40°C, 220-240V~50/60Hz, Classe II, IP65  
Charge :  
Incandescent : 1200W max, Fluorescent / LED : 300W max  
Hauteur de montage : 1,8m à 2,5m  
Portée de détection : 12m

Niveau de lux : 3-2000 Lux  
Temporisation : 10 (±3) secs à 15 (±2) mins  
Convient à une installation sur une surface normalement inflammable.

### Installation

1. Assurez-vous que l'alimentation secteur soit coupée avant d'entreprendre les travaux.
2. Sélectionnez un emplacement approprié pour le montage du capteur.
3. Enlevez la vis et enlevez la plaque arrière.
4. Insérez les câbles.
5. Indiquez l'emplacement des futurs trous de fixation sur le mur. Avant de percer, vérifiez l'emplacement des câbles dissimulés, des tuyaux, etc.
6. Accrochez la plaque au mur en utilisant les vis fournies, assurez-vous qu'elle tiende bien.  
Pour un montage dans un coin, référez-vous à la figure 3.
7. Branchez les câbles comme indiqué sur la figure 5. Phase entrée (marron) à L, Phase sortie (marron) à L' et Neutre à N.
8. Accrochez le capteur à la plaque arrière, assurez-vous que cela tiende bien.

### Test:

Un test de fonctionnement peut ensuite être effectué pour déterminer la zone de détection avec un rythme de marche lent. Lorsque le capteur détectera un mouvement, l'appareil s'allumera pour un laps de temps préétabli. Pour le test de fonctionnement, tournez le bouton des lux vers la position du soleil (max) et réglez la temporisation sur 10secs. Une fois terminé, ajustez aux niveaux souhaités. Remarque : Une fois le détecteur enclenché, une autre détection de mouvement redémarrera la minuterie. La lumière restera donc allumée durant le temps réglé, après la dernière détection.

### Réglage du niveau de lux :

La position du soleil (2000 lux) indique que lorsque le capteur détectera un mouvement, l'appareil s'allumera pendant la journée et la nuit. Le niveau minimum de 3 lux signifie que l'appareil s'allumera seulement la nuit. Le niveau de lux peut être réglé de 3-2000 lux en faisant tourner le bouton.

### Réglage de la temporisation :

La temporisation est la durée pendant laquelle le capteur allume la charge après activation. Cette durée peut être réglée de 10 (±3) secondes à 15 (±2) minutes.

### Fonction de forçage manuel

Le capteur PIR peut rester allumé pendant 8 heures. En utilisant l'interrupteur sur le mur, éteignez et allumez-le à 2 reprises en l'espace de 4 secondes, la lumière clignotera 3 fois et restera allumée pendant 8 heures. Afin de retourner en mode détection AUTO, éteignez le capteur et la lumière clignotera 3 fois avant de s'éteindre (AUTO).

### Informations pour l'utilisateur du produit :

1. Veuillez, s'il vous plaît, noter l'importance de disposer des Déchets d'Équipement Électriques et Électroniques séparément des déchets ménagers (DEEE représenté par une poubelle barrée d'une croix).
2. Veuillez tenir compte de l'importance de votre contribution à la réutilisation et au recyclage de ce produit en fin de vie en le retournant dans un centre de collecte de déchets des équipements électriques ou dans le point de vente à partir duquel vous effectuez l'achat du produit de remplacement.
3. Cet équipement peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement s'il est jeté n'importe où. Il est important de le séparer des ordures ménagères et le recycler dans une consigne DEEE appropriée.
4. La "poubelle barrée d'une croix" présent sur le produit indique que cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères mais doit être éliminé conformément à la réglementation DEEE locale.

**L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié**

